



Совет Безопасности

Distr.: General
6 June 2013
Russian
Original: English

Заявление Председателя Совета Безопасности

На 6975-м заседании Совета Безопасности, состоявшемся 6 июня 2013 года, в связи с рассмотрением Советом пункта, озаглавленного «Ситуация в Сомали», Председатель Совета Безопасности сделал от имени Совета следующее заявление:

«Совет Безопасности приветствует Конференцию по Сомали, проведенную 7 мая в Лондоне под председательством президента Сомали и премьер-министра Соединенного Королевства. Совет Безопасности полностью поддерживает коммюнике Конференции. На Конференции международное сообщество заявило о своей поддержке федерального правительства Сомали и его планов укрепления вооруженных сил и полиции, перестройки системы отправления правосудия и совершенствования управления государственными финансами. Совет выражает признательность государствам-членам за объявленные в Лондоне обязательства в плане оказания помощи.

Совет приветствует учреждение 3 июня Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Сомали (МООНСОМ) и вновь заявляет о своей поддержке нового Специального представителя Генерального секретаря г-на Николаса Кея. Совет подчеркивает, что МООНСОМ необходимо оперативно обеспечить существенное присутствие в Могадишо и за его пределами ввиду чрезвычайной важности поддержки усилий правительства Сомали в направлении достижения мира и примирения, и заявляет о своем твердом намерении поддерживать Генерального секретаря в этом деле. Совет отмечает, что важной задачей МООНСОМ является поддержка процесса достижения мира и примирения, осуществляемого самими сомалийцами. Совет принимает к сведению закрытие бывшего Политического отделения Организации Объединенных Наций для Сомали (ПОООНС) и выражает признательность бывшему Специальному представителю Генерального секретаря Махиге и всем сотрудникам ПОООНС за ту помощь, которую они оказали Сомали.

Совет вновь выражает надежду на то, что к 1 января 2014 года МООНСОМ станет интегрированной миссией. Совет подчеркивает роль МООНСОМ в оказании поддержки правительству Сомали в деле координации международной помощи и призывает к сотрудничеству международных партнеров и различные организации, включая Африканский союз



(АС), Межправительственную организацию по развитию (ИГАД) и Европейский союз.

Совет приветствует неослабное внимание международного сообщества к положению в Сомали. В этой связи Совет приветствует намерение Европейского союза провести в сентябре в Брюсселе конференцию по Сомали. Эта конференция помогла бы обеспечить ощутимые мирные дивиденды для всех сомалийцев и стала бы свидетельством нового партнерства между Сомали и международным сообществом в вопросах политического переустройства и экономического развития страны. Совет также принимает к сведению недавнее специальное заседание по Сомали, проведенное в ходе пятой Токийской международной конференции по развитию Африки.

Совет выражает особую признательность Миссии Африканского союза в Сомали (АМИСОМ) и ее стратегическим партнерам за те усилия, которые они вместе с Сомалийскими вооруженными силами предпринимали для обеспечения безопасности, являющейся необходимым условием достижения мира и стабильности в Сомали. Совет принимает к сведению коммюнике Совета мира и безопасности АС от 10 мая, посвященное положению в Сомали. Совет отдает должное мужеству и самопожертвованию всех сотрудников АМИСОМ и выражает признательность народам и правительствам стран, предоставляющих войска, и стратегическим партнерам. Совет приветствует намерение Секретариата провести с АС совместный обзор деятельности АМИСОМ и подчеркивает важность тесного сотрудничества обеих организаций в рамках этого мероприятия.

Совет выражает признательность международному сообществу за оказание поддержки АМИСОМ, в том числе Европейскому союзу за его ценный взнос в бюджет АМИСОМ. Совет вновь призывает новых и уже существующих доноров оказывать поддержку АМИСОМ, в том числе путем внесения предназначенных для АМИСОМ и не связанных никакими условиями взносов в Целевой фонд Организации Объединенных Наций.

Совет Безопасности приветствует прогресс, достигнутый недавно в деле обеспечения безопасности, признавая вместе с тем, что эти достижения являются зыбкими. Совет подчеркивает важность оказания федеральному правительству Сомали международной поддержки в деле создания профессиональных, подотчетных и боеспособных сил безопасности в рамках всеобъемлющего подхода к реформе сектора безопасности в Сомали, включая реформу в области отправления правосудия, прав человека и обеспечения законности.

У Совета по-прежнему вызывают озабоченность нестабильная обстановка в Сомали в плане безопасности и та угроза, которую «Аш-Шабааб» продолжает создавать для мира и безопасности. Совет вновь заявляет, что он самым решительным образом осуждает недавние целенаправленные нападения на гражданских лиц, поддерживающих процесс установления мира и примирения в Сомали.

Совет вновь подчеркивает важность того, чтобы федеральное правительство Сомали решило остающиеся вопросы, которые имеют жизненно важное значение для долгосрочной стабильности Сомали, включая поли-

тическое примирение, создание федеральной системы, проведение конституционного обзора и затем референдума по конституции, а также подготовку к выборам в 2016 году. Совет отмечает важность эффективного взаимодействия между МООНСОМ и федеральным правительством Сомали по всем этим вопросам. Совет Безопасности вновь призывает к обеспечению всестороннего участия женщин во всех политических процессах.

Совет подчеркивает, что он уважает суверенитет, территориальную целостность, политическую независимость и единство Сомали. Совет отмечает важность конструктивного взаимодействия между федеральным правительством Сомали и местными и региональными органами управления. В этой связи Совет Безопасности принимает к сведению возобновление в апреле 2013 года в Анкаре диалога между федеральным правительством Сомали и «Сомалилендом». Совет Безопасности призывает стороны сохранять приверженность дальнейшему проведению диалога.

Совет подчеркивает важность развития мирных и основанных на сотрудничестве отношений между государствами региона. Совет принимает к сведению усилия правительства Сомали по восстановлению добрососедских отношений для укрепления коллективной безопасности. Совет принимает к сведению коммюнике от 24 мая, принятое на двадцать втором саммите ИГАД в Аддис-Абебе. Совет разделяет обеспокоенность ИГАД по поводу ситуации в Кисмайо и в этой связи призывает все стороны воздерживаться от любых действий, которые могут угрожать миру и стабильности в Сомали. Совет приветствует готовность федерального правительства Сомали возглавить усилия по примирению в районах Джубы при содействии МООНСОМ, ИГАД и других соответствующих сторон. Совет выражает намерение продолжать следить за развитием этой ситуации.

Совет подчеркивает необходимость того, чтобы международное сообщество предоставляло хорошо скоординированную, своевременную и непрерывную гуманитарную помощь миллионам сомалийцев, которые по-прежнему срочно нуждаются в жизненно важной гуманитарной поддержке, а также помощь в целях развития, уделяя при этом особое внимание восстановлению источников средств к существованию и повышению устойчивости общин в целях содействия перехода Сомали к устойчивому миру и экономическому развитию.

Совет выражает глубокую озабоченность в связи с сообщениями о продолжающихся нарушениях прав человека в Сомали всеми сторонами в конфликте, включая сообщения о серьезных нарушениях и надругательствах в отношении детей. Совет также выражает глубокую озабоченность по поводу сообщений о сексуальном насилии, совершаемом в отношении внутренне перемещенных лиц организованными вооруженными группами и личным составом Сомалийских вооруженных сил. Совет призывает правительство Сомали обеспечить, чтобы все лица, совершившие нарушения прав человека и норм международного гуманитарного права, несли всю полноту ответственности согласно соответствующим положениям международного гуманитарного права и норм права в области прав человека.

Совет приветствует подписание правительством Сомали с Организацией Объединенных Наций совместного коммюнике о предотвращении сексуального насилия в Сомали в ходе проведения Конференции по Сомали. Совет подчеркивает важность всестороннего и оперативного осуществления установленных в нем обязательств, включая посещение страны группой экспертов и вынесение по его итогам рекомендаций для принятия соответствующих мер. Совет приветствует взятые федеральным правительством Сомали обязательства положить конец убийствам детей и нанесению им увечий и прекратить вербовку и использование детей сторонами в вооруженном конфликте. В связи с этим Совет особо отмечает важность всестороннего и оперативного осуществления двух планов действий, подписанных правительством Сомали.

У Совета по-прежнему вызывает беспокойство угроза, создаваемая пиратством и вооруженным разбоем на море возле побережья Сомали. Совет подчеркивает, что Сомали несет главную ответственность за борьбу с пиратством и вооруженным разбоем на море. Совет приветствует существенное сокращение успешных нападений, связанных с пиратством, благодаря принятию эффективных мер по борьбе с пиратством в рамках расширенных национальных, двусторонних и многосторонних инициатив и региональных механизмов сотрудничества и признает необходимость продолжения усилий по борьбе с пиратством, поскольку достигнутые успехи являются обратимыми, до тех пор пока обстановка на суше благоприятствует деятельности пиратов на море. Совет Безопасности призывает правительство Сомали незамедлительно принять и ввести в действие законодательство о борьбе с пиратством.

Совет Безопасности вновь подтверждает настоятельную необходимость обеспечения компетентными органами расследования дел и уголовного преследования не только подозреваемых, захваченных в море, но и всех тех, кто подстрекает к совершению актов пиратства или умышленно содействует им, включая основных членов преступных структур, причастных к пиратской деятельности, которые незаконно планируют, организуют, поощряют или финансируют такие нападения и извлекают из них выгоду. Совет продолжает рассматривать возможность введения целенаправленных санкций в отношении таких лиц или структур в случае, если они подпадают под действие критериев для включения в список, установленных в пункте 8 резолюции 1844 (2008).

Члены Совета Безопасности будут продолжать пристально следить за развитием ситуации».